

Minuterie électronique

Manuel additionnel

p 3

Elektronischer Timer

Zusatzanleitung

p 5

Electronic Timer

Additional manual

p 7



Description des fonctions



Veuillez lire attentivement ce manuel avant l'installation et la mise en service. Conservez -e pour référence ultérieure.

Le manuel est aussi disponible en format électronique à l'adresse info@valentine.ch

La minuterie électronique est pourvue d'un compte à rebours avec une fonction simple START/STOP.

Dans l'état de départ, le temps restant (consigne) est affiché. Ce temps peut être modifié à l'aide des touches HAUT/BAS. Avec START/STOP la minuterie démarre et le temps restant est affiché.

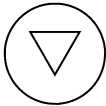
Quand le temps est écoulé l'affichage clignote et l'alarme retentit durant quelques secondes. Une nouvelle pression sur START/STOP permet de quitter le signal de fin et va remettre la minuterie dans son état de départ.

Une fois la minuterie démarrée, le programme peut être interrompu et réinitialisé avec la touche START/STOP.



Touche HAUT

Appuyer sur cette touche pour augmenter le temps



Touche BAS

Appuyer sur cette touche pour diminuer le temps



Touche START/STOP

Cette touche permet de démarrer ou interrompre le minuteur. Une pression permet aussi de quitter le signal sonore de fin.

La maison Valentine Fabrique SA se dégage de toute responsabilité pour les dégâts occasionnés par une mauvaise utilisation de la friteuse ou par un non respect des instructions de service

Funktionsbeschreibung



Diese Anleitung vor Installation und Inbetriebnahme gründlich lesen. Für weitere Informationen aufbewahren.

Diese Anleitung ist auch in elektronischem Format erhältlich, bei info@valentine.ch

Der elektronische Timer verfügt über eine Ablaufuhr mit einfacher START/STOP Funktion.

Im Grundzustand wird die Ablaufzeit (Sollwert) angezeigt. Diese kann mit der AUF- oder AB-Taste verstellt werden. Mit der START/STOP-Taste wird der Zeitablauf gestartet, und die Restzeit angezeigt.

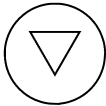
Am Ende blinkt die Anzeige und der Summer ertönt für einige Sekunden. Durch erneutes Drücken der START/STOP-Taste kann das Endsignal quittiert werden und der Timer nimmt seinen Grundzustand wieder an (Anzeige der eingestellten Ablaufzeit).

Wenn der Timer einmal gestartet wurde, kann er mit der START/STOP-Taste wieder abgebrochen und in den Grundzustand gebracht werden.



Taste AUF

Durch Drücken dieser Taste wird die Zeit verlängert



Taste AB

Durch Drücken dieser Taste wird die Zeit reduziert



Taste START/STOP

Mit dieser Taste wird der Zeitablauf gestartet oder abgebrochen. Durch Drücken der Taste kann auch der Summer quittiert werden.

Die Firma Valentine Fabrique SA ist nicht haftbar für Schäden, die infolge unsachgemässen Betrieb und durch Nichtbeachtung dieser Betriebsanleitung entstehen.

Functions and operation



Carefully read this manual before setting up and starting the fryer. Please keep for future reference.

This manual is also available electronically, at info@valentine.ch

The electronic timer is a countdown type timer with a simple START/STOP function.

In initial mode it shows the pre-set time. This can be changed using the UP / DOWN buttons. The countdown is initiated with the START/STOP button and remaining time is displayed.

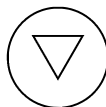
When the program is finished the timer blinks and an acoustic alarm sounds for a few seconds. Another push on the START/STOP button will clear the end signal and the timer will be reset into the initial mode (pre-set time displayed).

Once the timer has been started it can be stopped and reinitiated any time using the START/STOP button



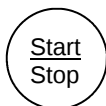
UP button

Pressing this button will increase time



DOWN button

Pressing this button will reduce time



START/STOP button

Pressing this button will start or stop the countdown. Pressing will also clear the alarm sound.

Valentine Fabrique SA and Valentine Equipment Ltd accept no liability for damage caused through improper operation of the appliance and failure to adhere these operating instructions.



Valentine Fabrique SA
.l. Moulin du Choc E
CH-1122 Romanel-sur-Morges

T +41 21 637 37 40
F +41 21 637 37 43
info@valentine.ch
www.valentine.ch

